

X Jornadas de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2013.

¿El caseron Penedo: inicio y reinicio de Penedo?.

Sergio Moraes Rego Fagerlande.

Cita:

Sergio Moraes Rego Fagerlande (2013). *¿El caseron Penedo: inicio y reinicio de Penedo?.* X Jornadas de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-038/309>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

X Jornadas de sociología de la UBA.

20 años pensando y repensando la sociología.

Nuevos desafíos académicos, científicos y políticos para el siglo XXI

1 a 6 de Julio de 2013

Mesa: 24 - Turismo y patrimonio en las sociedades contemporáneas: luces y sombras de sus vínculos a partir del turismo cultural.

¿EL CASERON PENEDO: INICIO Y REINICIO DE PENEDO?

Sergio Moraes Rego Fagerlande. Profesor Doctor de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Federal de Rio de Janeiro.

INTRODUCCION

Este trabajo es basado sobre la relación entre el turismo y la ciudad, estudiada en tesis de doctorado sobre la construcción de la imagen de pequeñas ciudades turísticas, a través de la tematización y de la escenarización (FAGERLANDE, 2012), y presenta aspectos de una de las ciudades estudiadas, Penedo, RJ. A partir de autores como John Urry (2001), Dean MacCannell (1999), María da Gloria Lanci da Silva (2004a, 2004b) y Mark Gottdiener (2001) fue hecho un estudio del turismo y de la tematización y escenarización que ocurrió en esa pequeña ciudad, antigua colonia finlandesa. Mismo siendo un barrio de Itatiaia, Penedo tiene una fuerte identidad propia, y es actualmente un importante polo turístico regional, tiene una red de hospedaje que puede ser considerada como la cuarta mayor del estado de Rio de Janeiro en cantidad de hoteles, solo después de la capital, de Cabo Frio y de Buzios (MASCARENHAS, 2005, p.110).

Este texto lleva a la discusión el caso de un edificio bastante simbólico para la historia de la ciudad, la antigua sede de la Hacienda Penedo, donde los pioneros finlandeses se establecieron cuando fundaron la colonia en 1929. La forma en que este edificio fue inserido y la forma que el vuelve a hacer parte de la vida de la ciudad es tratada a través de un estudio de su historia y de sus usos. La singular historia de la colonia, con ideales utópicos de igualdad y basados en el vegetarianismo y el naturalismo fue estudiada en disertación de maestría (FAGERLANDE, 2007), y trató de mostrar cómo fue generado un lugar donde las actividades turísticas están relacionadas con la naturaleza y la presencia de la cultura finlandesa.

El caserón albergó el inicio de la colonia, y allí nacieron muchos de los hijos de los primeros inmigrantes, casamientos se celebraron en sus dependencias, en su jardín fue construido la primera sauna del país y los primeros bailes, tradición mantenida hasta hoy en día, pero en otro sitio, se realizaron allí. En este caserón se alojaron a los primeros turistas que llegaron a Penedo, iniciando la vocación de este lugar, que desde entonces se ha convertido en un importante destino turístico en la región.

La ubicación del edificio fue decisiva para la formación de la colonia que tuvo su centro en esa área durante muchos años. La venta del caserón y gran parte de la antigua hacienda, en 1942, trajo transformaciones en la forma urbana de Penedo, con la construcción de nuevas calles y casas creando la conformación actual de la

ciudad, sobre todo derivado de la asignación que ocupó la parte vendida y que dio lugar a la actual forma urbana de la ciudad.

En los años 1990 hubo nuevos cambios urbanos, especialmente desde la creación de centros comerciales temáticos como la Pequeña Finlandia y La Casa De Papa Noel, que transformó la estructura de la ciudad. La construcción de estos proyectos dio lugar a la creación de un centro urbano más definido por esta clase de comercios directamente relacionados al consumo turístico, Lo cual acabó dejando el antiguo caserón en situación de periferia de la ciudad. La situación ha ido cambiando con la restauración del antiguo caserón, que ha sido realiza después de su adquisición por una familia finlandesa/brasileña, en busca de un rescate de esa presencia finlandesa y de la historia del caserón desde su construcción en la época de la plantación de café, aún en el siglo XIX.

El edificio está situado en una zona de la ciudad donde hay una intención, de los gobernantes de y los residentes, de establecer nuevas regulaciones legales sobre el uso y la conservación de los antiguos edificios de la colonia finlandesa. Antiguamente, esta zona era el centro de la ciudad, pasó por un proceso de pérdida de su vitalidad urbana, después de una fase en la que se prestó más atención a la escenarización en la ciudad, especialmente con la construcción de complejos comerciales vehiculando una imagen europeizante. La revitalización de esta zona cuenta con uno de los polos de vuelta a la vida de la ciudad del caserón y también toda esta zona de la ciudad, además de relacionarse con el turismo tematizado pues la antigua sede de la Hacienda Penedo contará con un restaurante de cocina finlandesa, al ser parte de un proyecto que trata de conciliar las continuidades y transformaciones en la ciudad turística, especialmente en esta área que incluye el Club Finlandia, el Museo de la Cultura finlandesa Eva Hildén y muchas de las primeras casas y hoteles de la ciudad.

EL ORIGEN DEL CASERON

El Valle de Paraíba fue la más importante región cafetera del Brasil durante el Imperio en el siglo XIX, y la región cercana a la ciudad de Resende fue un importante productor y exportador de esta riqueza agrícola, habiendo tenido su apogeo entre 1840 y 1859 (WHATELY, 2003, p. 36a). Durante este período, fue creado la hacienda Penedo, cuyo nombre proviene de la gran roca que domina el paisaje, un “penedo”, lo que significa roca o piedra grande en Portugués (FERREIRA, 1975). No se sabe exactamente quién formo la hacienda o construyó el caserón. Whately (2003) dice que María Benedicta Gonçalves Martins, considerada la reina del café en Resende, había heredado muchas haciendas de su padre, y más tarde adquirió otras, incluso la hacienda Penedo. Ya que ella murió en 1881, antes de esa fecha la hacienda ya estaba formada. En la exposición Regional de Resende en 1885 aparece el nombre de María Clementina Pereira Magalhães como propietaria, tomando la hacienda con promedio de exportación de 5.000 kilos (arrobas) de café, una de las mayores producciones con relación a los productores (WHATELY, 2003). Los propietarios fueron muchos después de esa época, hasta que la hacienda se vendió a los religiosos del Monasterio de São Bento de Rio de Janeiro en 1921, que se lo vendieron a los finlandeses en 1929 (FAGERLANDE, 1998b).

La Colonia Finlandesa de Penedo llegó en esta antigua hacienda de café, que se había convertido en ganadero. Su estructura física era la de una tradicional propiedad agrícola del siglo XIX, no se trataba de una casa noble, pero sí de salida de colector de producción. El café cultivado y cosechado allí sería llevado a otra hacienda y de allí llevado al puerto.



Figura 01: Vista de la hacienda Penedo, con el caserón a la izquierda
Fuente: Colección del autor

La sede de la hacienda, llamada de Caserón o Casa Grande al ser una construcción bastante grande, con dos plantas, en forma rectangular, era la parte que permanece hasta hoy. Se trata de una construcción en la que la fachada principal sólo tiene una puerta en el piso inferior y cuatro ventanas en la parte superior. La planta baja debía ser utilizada para la producción, y la segunda para vivienda (FAGERLANDE, 1998a). Las paredes laterales tienen muchas ventanas, las cual ocho son separadas y cuatro conjuntas, formando un conjunto que marca el centro de la construcción.

Los ángulos de la casa están rematados por pilastras gigantes, coronados con capiteles decorados (GODOY, 1977). Se trata de detalles patrones en varias haciendas en el valle de Paraíba, dando al edificio un estilo neoclásico. Esto sucede también en el hall de entrada donde encontramos la escalera principal hacia el piso superior, donde la gran puerta de acceso, en forma de arco abatido fortalece una cierta nobleza en la construcción.

La casa fue construida con la técnica tradicional, de adobe de barro, sobre fundiciones de piedras empiladas, con tejado de cuatro vertientes, cubiertas de tejas canal. En la época de la compra por los finlandeses, en 1929, las paredes estaban pintadas de color ocre, y luego fueron encaladas (revestidas), posiblemente a finales de 1930 (JOUSKARI, apud FAGERLANDE, 1999b). Alrededor de este edificio estaba las dependencias tradicionales de una hacienda de la época, como un patio de secado de café y un adjunto directamente de la residencia, que se utiliza como cocina y depósito. Un poco más lejos estaba la antigua vivienda de los esclavos, la casa del administrador, establos y almacenes de café. Con la excepción de la casa principal, los demás estaban en deterioro cuando los finlandeses llegaron, sin embargo, fueron utilizados como almacenes y viviendas temporales. También había

una pequeña planta de energía, impulsado por la fuerza del río, que suministraba electricidad a la hacienda y el caserón, que también tenía agua corriente.

Además de este núcleo, había varias cabañas, la mayoría de adobe de barro, esparrados alrededor de la hacienda que eran las casas de los antiguos trabajadores de la hacienda. Algunas no eran más que chozas bastante precaria, y otras eran un poco mejor. Fotos de la época muestran estas casas, generalmente de personas de raza negra, posiblemente antiguos trabajadores de la hacienda e incluso esclavos, a quienes les permitieron permanecer en las tierras durante un tiempo. Esas personas llamaban la atención de los finlandeses, tanto por su color, que por las condiciones precarias en las que vivían (FAGERLANDE, 1998a). El contacto con estos antiguos residentes era importante para los finlandeses, a quien han enseñado algunas costumbres, y cómo cultivar ciertos alimentos que eran desconocidos para los que llegaban (VALTONEN, 1998).



Figura 02: Grupo de finlandeses junto a la casa de antiguos trabajadores de la Hacienda Penedo [1929]
Fuente: Colección del autor

LA FUNDACIÓN DE LA COLONIA

Los finlandeses habían llegado a Brasil en 1927 y estaban buscando una hacienda para albergar un proyecto de creación de una nueva sociedad con base utópica vegetariana en los trópicos (FAGERLANDE, 2007). El pequeño grupo inicial encontró la Hacienda Penedo en 1929, después de una larga búsqueda. Después de haberla comprado, a comienzos de año, los inmigrantes empezaron a llegar, en diferentes grupos, y los primeros que llegaron se asentaron en el antiguo caserón

Al llegar a la hacienda, en 1929, el grupo formado por Toivo y Liisa Uuskallio, Frans Fagerlund y Toivo Suni fueron hacia Tres Cascadas, donde comenzaba el bosque, y se puede ver cómo los cerros estaban sin vegetación debido a las actividades de café y de ganado (VALTONEN, 1998). De hecho, los bosques estaban sólo en las altas montañas, las pequeñas colinas también estaban sin vegetación. No hubo plantaciones, y árboles frutales se limitaban a jabuticabeiras (árboles de jabuticaba) y mangueras alrededor del caserón.

Uuskallio y sus compañeros encontraron una hacienda sin ninguna producción agrícola, que se utiliza para la cría de ganado. Como eran vegetarianos estrictos no quisieron continuar con esta actividad, y se deshicieron del ganado, dejando sólo unas cuantas cabezas, como medio de transporte en carretas de bueyes (VALTONEN, 1998).

Al principio todos se instalaron en la sede, la única construcción dedicada a este uso. El caserón no tenía muchos muebles, y su estado de conservación no era de la mejor, pero había espacio para todos los del primer grupo, porque era un edificio bastante grande (UUSKALLIO, 1979). Hubo una distribución de las habitaciones, los solteros dormían en alojamientos colectivos y las parejas en habitaciones individuales. Como había pocas parejas, y también había más hombres que mujeres, la mayoría de los hombres se alojaron en el gran dormitorio, donde se colocaron camas de hierro en dos filas (VALTONEN, 1998)



Figura 03: Comedor del antiguo Caserón de la Hacienda Penedo [1929]
Fuente: Colección del autor

Las comidas eran todas preparadas y servidas en el comedor y en la cocina colectiva, que estaba localizado en la antigua lechería de la hacienda, separada del sótano. Junto a la cocina había el almacén y enseguida el depósito, que funcionaba como pequeña tienda, con todos los productos que necesitaban.

En la segunda planta había una sala de estar en el centro del edificio, con piso de tablones anchos de madera, y friso diferente de la primera planta, más refinado. Era un espacio utilizado para actividades tales como conferencias, ensayos musicales de coros, cultos religiosos o cualquier otro evento colectivo, como los sermones y las conferencias de Uuskallio. Tras él había una antigua sala de billar, que fue utilizada como alojamiento para las mujeres solteras. Existía también en la segunda planta dos pasillos que llevaban a cuatro cuartos individuales, donde vivían las parejas, donde Toivo y Liisa Uuskallio se quedaban. Estos alojamientos tenían más comodidades, como agua corriente y baños (VALTONEN, 1998).

La ubicación del edificio al lado del río satisfacía a los finlandeses, pues baños curativos era uno de los puntos esenciales de sus hábitos naturalistas, además de permitir la construcción cercana de una sauna, manteniendo así en el nuevo país las costumbres más tradicionales de este pueblo (FAGERLANDE, 1998a). Tomaban baño en el río después de la sauna. La primera sauna fue construida a lo largo del río, justo al lado del caserón (HILDEN, 1989), y debe haber sido precaria, tal vez de madera, ya que no dejó rastro. Sin duda fue la primera sauna construida en Brasil.

El patio en frente a la sede estaba siendo utilizado para actividades de grupo, como la gimnasia, los coros y las celebraciones de casamientos. Así, su antiguo campo de seca del café sirvió como plaza para los eventos y principal centro colectivo de la comunidad en los primeros tiempos, y muchas de las fotografías colectivas de los primeros tiempos de la colonia fueron tomadas en el patio al lado del caserón.



Figura 04 Grupo de Gimnasia en el patio del antiguo Caserón de la Hacienda Penedo [1931]
Fuente: Colección del autor

La vida cotidiana no era fácil, con dificultades de adaptación, no sólo a las condiciones locales, sino también a la rigidez de los hábitos impuestos por Uuskallio cómo el vegetarianismo radical. Las quejas acostumbraban relacionar la vida diaria con los hábitos de un monasterio, con oraciones diarias, sin café o bebidas, lo que llevó a la crítica en los periódicos Finlandeses, hablando mal de las condiciones de vida de la colonia. Uuskallio respondió tirando fotos de casas, cultivos agrícolas y huertas, y escribiendo artículos para promover Penedo, como en la que hablaba que "la Colonia Penedo tiene su marca de religiosidad, promoviendo mucha alegría, especialmente demostrada en sus danzas folclóricas" (apud UUSKALLIO, VALTONEN, 1998).

Aún en su primer año fue el primer gran evento de la colonia, el matrimonio de Ethel Bertell y Fagerlund Frans (FAGERLANDE, 1998a), el primero de Penedo, el 26 de octubre de 1929. El matrimonio civil ocurrió en la oficina de Resende, y la celebración tuvo lugar en el caserón. Fotografía tomada en frente de la fachada de la Casa Grande, aparecen Ochenta y ocho personas, siendo una marca del inicio de la colonia. Allí están los presentes en sus mejores trajes, inclusive hay mujeres

inclusive con trajes típicos, y los bebés en el regazo de sus madres. Esta foto se encuentra en varios álbumes de pioneros, fue sin duda un importante registro de la presencia de todos los pioneros. La cantidad de fotos de bodas y cumpleaños tomadas en frente del Caserón muestra la importancia de este espacio, con las fiestas celebradas en el antiguo patio de secado del café o en la sombra de la manguera del jardín. Unos años más tarde, el 02 de marzo 1931 allí mismo, en el piso superior del caserón nació el primer bebé nacido en Colonia Penedo, Alva Fagerlande Athos, el resultado de este primer matrimonio de la colonia finlandesa¹



Figura 05: primera boda en la colonia. Foto con todos los habitantes, de frente al Caserón [1929]
Fuente: Colección del autor

EL PRINCIPIO DEL TURISMO EN EL CASERON

La principal actividad económica del proyecto fue la plantación de arbolitos de naranja, pero la dificultad de sobrevivir con esta naciente agricultura dio paso al turismo. Esta actividad se inició cuando, al empezar a construirse nuevas viviendas para los pioneros, el antiguo caserón empezó quedar vacío y muchas de las habitaciones quedaron libres (FAGERLANDE, 1996).

El turismo empezó en Penedo como una alternativa a las actividades económicas originalmente propuestas tales como la agricultura para sobrevivir. Desde que comenzaron a alojar en las casa de las familias finlandesas, inicialmente en 1932 con la visita de la familia del cónsul finlandés en la casa de los Reiman, comenzaron a recibir huéspedes en Penedo. Con el éxito de esta primera hospedada, D. Lydia Reiman tuvo la primera pensión de Penedo, construyendo nuevas habitaciones en su casa, al principio bastante pequeñas y simples. Un tiempo después esta casa fue demolida, y en 1942 los Reiman construyeron su nueva pensión donde actualmente es el Hotel Arboretum. (FAGERLANDE, 2007).

El caserón sede de la Hacienda Penedo también comenzó a recibir huéspedes como alternativa comercial a la crisis económica que siempre existió en la colonia. Después de algunos períodos gestionados por otras personas, D. Liisa Uuskallio, esposa del fundador de la colonia, fue la responsable de la gerencia de los

hospedes del caserón. A partir de 1942, cuando la sede fue vendida junto a buena parte de la hacienda, D. Liisa instaló su pensión en la casa que Toivo Uuskallio y construyó, el actual posada Penedo (FAGERLANDE, 2007).

En los años 1940 otras familias pioneras también comenzaron a recibir huéspedes, como los Bertell, con la pensión de D. Siiri, la de D. Hilja Hannonen, y la de Ikkellä. Más tarde se creó la “Chácara de Dos”, creado por Helmi Lindell y Ramsted Vivi. Al principio los huéspedes entraban en contacto con los propietarios y combinan, por medio de cartas, sus estancias. A menudo eran personas conocidas o indicados por conocidos. Era todavía una actividad bastante rudimentaria, y no había ninguna otra publicidad que el boca a boca. Fagerlande (1998) cuenta que la pensión de su tía, Siiri Bertell recibía huéspedes para estancias de una o dos semanas. Los huéspedes combinaban la estancia por cartas, y llegaban de tren, los recibían en la estación y los transportaban en carreta de bueyes o en un pequeño camión².

Por lo tanto, durante mucho tiempo Penedo mantuvo las actividades relacionadas con la agricultura y las crías de aves, mientras que el turismo de temporada comenzó a atraer a un nuevo público en la ciudad. Estos visitantes se sintieron atraídos por el alojamiento en pequeños posadas familiares, y un lugar de hermosa naturaleza, con ríos, cascadas y montañas, además de una gastronomía Europea y artesanía peculiar (especial).



Figura 06: Largo Finlandia antes de la inauguración del monumento del cincuentenario aniversario de la colonia [1979]

Fuente: Colección del autor

La divulgación de Penedo aumentó significativamente con la gran fiesta de celebración de los cincuenta años de la fundación de la colonia, el 20 de enero de 1979, cuando se observa el comienzo de un proceso de cambio en el turismo existente en Penedo. Los festejos se concentraron en la inauguración al monumento en honor de la fundación, en el Largo Finlandia, frente a la nueva sede del Club Finlandia. Esta escultura, hecha por un finlandés Virkkilä Ville, se inauguró con una fiesta en la que estaban presentes, además de los antiguos pioneros finlandeses, varios representantes de los medios, como periodistas de revistas y periódicos. Fue un evento que tuvo una amplia cobertura, con exposiciones que mostraban la

colonia, los antiguos habitantes, producciones de artesanías y danzas típicas (HILDEN, 1989).

Una vez más, el evento tuvo lugar dónde estaba el gran centro de Penedo, cerca del antiguo caserón y el actual club de Finlandia. Penedo no era más que un conjunto de pequeñas hospederías y residencias, no tenía restaurantes, ya que las posadas ofrecían todas las comidas, el centro de la pequeña ciudad se encontraba un pequeño almacén, hoy en día ocupado por la Taberna del Caserón.



Figura 07: Largo Finlandia: en primer plano el monumento a la inmigración y en segundo plano el Club Finlandia
Fuente: Foto del autor, 2013

El antiguo Club Finlandia fue fundado como sede de una cooperativa de productores de huevos, los munamiehet. La inauguración de esta empresa se hizo en un antiguo granero de Jaakko Jämsä, al lado del puente, con una fiesta de San Juan, pero breve la necesidad de una sede hizo que esa se construya más tarde, en 1943, inaugurando el Club Finlandia que existe hasta hoy en día (VALTONEN, 1998). Esta construcción, que sigue existiendo, ha reforzado la centralidad de esta parte de Penedo, donde se construyeron varias casas las cuales se convirtieron en pequeños hoteles, durante la década de 1940.

Desde los años 1980, el antiguo edificio del Club quedó muy pequeño debido a la cantidad de público que asistía a los eventos celebrados allí. Así comenzó en el año 1983, la construcción de un nuevo edificio para sede del Club, que abrió sus puertas en 1989, en la conmemoración de los 60 años de la colonia (HILDEN, 1989, p. 111). La construcción se hizo en el lugar donde una de las primeras casas fue construida en 1929 por los finlandeses ampliando suficientemente el espacio para el público, y también se construyó un anexo, donde más adelante se inauguró el Museo Finandés Eva Hildén y la Biblioteca Alva Fagerlande Athos. Esta localización, frente al Largo Finlandia muy cercana del caserón, aún conserva la lógica de ocupación de Penedo, con un mejor uso de las áreas cercanas a la antigua sede de la hacienda

TEMATIZACION CON LA CASA DE PAPÁ NOEL Y LA PEQUEÑA FINLANDIA

Desde los años 1990 el turismo en Penedo ha tenido cambios, observando el proceso de transformación de esta actividad en el mundo entero. La necesidad de nuevas atracciones relacionadas con la tematización se observaba desde 1979, época de celebración de los cincuenta años de Penedo, cuando los grupos de danzas se formaron para la fiesta, mostrando una nueva imagen del lugar. Fiestas tradicionales de la colonia vino a ser relacionada con el turismo, no sólo para la vida de las personas de la comunidad, a raíz de lo que habla MacCannel (2001). Los comerciantes, muchos de ellos aun descendientes de los finlandeses, o con vínculos muy fuertes con la colonia y sus antiguos residentes, siempre apoyaron las actividades del Club Finlandia, a través de la Asociación de Hoteleros de Penedo. La fiesta de Navidad de los finlandeses llamada Pikkujoulu (Pequeña Navidad), celebración en alusión al advenimiento, se convirtió en un momento de divulgación de la cultura finlandesa, con muchos habitantes con trajes folclóricos



Figura 08: Presentación del grupo TKY finlandés TKY en la casa de Papá Noel [1999]
Fuente: Colección del autor

Además de estos festivales este grupo de empresarios locales buscaron alternativas para el desarrollo turístico de la colonia, y desde 1994, los arquitectos Sergio y Alva Fagerlande, descendientes de una de las familias pioneras, fueron contratados para sugerir lo que se podía hacer. Había una idea de construcción de una rama de la Casa de Papá Noel, que los comerciantes locales pensaron ser una forma de atraer nuevos visitantes en Penedo (FAGERLANDE, S.M.R., 1999). Esta propuesta se convirtió en la creación de un conjunto arquitectónico que representaba a Finlandia, y una relación entre la cultura de ese país y Penedo. Se tenía la intención de reforzar la imagen finlandesa de Penedo a través de una arquitectura vernácula de ese país, también incluyendo en el proyecto la presencia de una residencia del Papa Noel que fue sugerido por los comerciantes que habían conocido la Casa de Papá Noel, que existe en el norte de Finlandia .

El conjunto, llamado de Pequeña Finlandia y Casa de Papa Noel de Penedo, inaugurado en 1998, con la llegada de un Papá Noel de Finlandia. El evento, además de la construcción del conjunto, tuvo gran reflejo en la imagen de Penedo,

confirmando lo que Urry (2001, p. 18) habla, de la necesidad de crear lugares que sean contemplados por sueños y fantasías, diferente de cualquier lugar con el que estemos acostumbrados a vivir.

Los lugares son elegidos para ser contemplados porque existe una expectativa, sobre todo a través del soñar despierto y de la fantasía, relacionados con placeres intensos, sea en una escala diferente, o involucrando diferentes sentidos de aquellos que usualmente utilizamos. Esta expectativa está construida y mantenida por una variedad de prácticas no-turístico, como cine, televisión, literatura, revistas, discos y videos, que construyen y refuerzan la mirada.

La empresa, con tiendas de artesanía, restaurantes, cafeterías y actividades para niños simula un pueblo tradicional de Finlandia. La arquitectura como la de un parque temático, es inductora de la imagen que se pretendía crear. Alentó la venta de productos que tengan relación con Finlandia como artesanías y comidas de los países nórdicos. Los vendedores de las tiendas deben usar trajes que recuerdan las ropas tradicionales finlandesas, para dar una mayor precisión a la escenificación. La presencia de un lago, típico de Finlandia separa la parte de la pequeña ciudad ficticia, de la parte de los pinos que representan un bosque típico del país nórdico, donde se encuentra la Casa de Papá Noel decorado con objetos originales finlandeses, y reproduciendo el interior una residencia típica finlandesa del siglo XIX (FAGERLANDE, S.M.R., 1999).

Un proyecto como la Casa de Papá Noel y la Pequeña Finlandia no es exactamente la de un parque temático, a pesar de las similitudes de este modelo, siendo un centro comercial. La necesidad del turismo en los años 1990 hizo con que Penedo trate de crear nuevas atracciones, dentro de un proceso que escritores como Silva (2004a) llama escenarización.

El intento de hacer una arquitectura finlandesa, así como una copia de algo que no había existido nunca ahí, parece estar relacionado con la arquitectura de parques temáticos, creando un ambiente perfecto para adaptarse a la tradición revivida y para guardar lo que quedaba. La posibilidad de que hubiera permanecido ciertas tradiciones como las danzas en el Club Finlandia, ciertos oficios como telar tapicería Eila, parece que sólo fue posible con la autenticidad escenarizada, como habla MacCannel (2001), lo que permitió una amplia difusión en periódicos, revistas y televisión incluso en Finlandia.

CLUB FINLANDIA LA PRESERVACION DE LA CULTURA FINLANDESA EN PENEDO

Actualmente sigue resonando la importancia de la presencia finlandesa en Penedo, con la aparición de nuevas tiendas y la creación de nuevas atracciones que hacen referencia a la presencia Finlandesa. Además de las iniciativas comerciales el Club Finlandia intenta estimular más iniciativas relacionadas a la cultura y actividades tradicionales de los finlandeses y sus descendientes. Una de esas iniciativas fue el lanzamiento del Guía finlandés de Penedo en 2011. Se trata de un manual con las atracciones culturales, restaurantes, tiendas, posadas y hoteles que están relacionados con los finlandeses y su cultura. Un pequeño mapa y direcciones de lugares que aún tenía estrecha relación con la cultura finlandesa de Penedo motivaron a algunos de los finlandeses, descendientes e interesados en la historia,

tanto en relación con el patrimonio tangible e intangible. Así, aunque la iniciativa no era oficial, y sin apoyo público, la comunidad local busca posicionarse confrontando la dificultad de divulgar la cultura local.



Figura 09. Participantes de la Feria de la Colonia Finlandesa, Club Finlandia
Fuente: Foto del autor, 2011

Otra actividad que comenzó en el año 2011 fue la Feria de la Colonia finlandesa, donde cada mes los artesanos finlandeses o brasileños interesados en ese tipo de artesanía local se reunían, para intercambios de experiencias y ventas de sus productos. Esta iniciativa también trata de estimular el intercambio de conocimientos en las actividades tradicionales, promoviendo talleres de tapiz tradicional "ryiji", una antigua técnica que pocos sabían aun hacer, y que se fue aprendida en curso durante vacaciones. La posibilidad de intercambio de experiencias y demostraciones de técnicas de artesanía tradicional se enriqueció mucho por estos encuentros.

Posteriormente a ese proceso se inició a principios de 2012 un Festival de los Pescados Nórdicos para la gastronomía finlandesa, con la participación de doce restaurantes de Penedo, que ya tuvo su segunda edición en 2013. Por lo tanto aumento la divulgación de la gastronomía tradicional en la región, fomentando un mayor conocimiento de la cultura finlandesa a través de uno de los mayores negocios del turismo local, los restaurantes.



Figura 10: Presentación del grupo de bailes folclóricos de Penedo, Penedon Kanssantanssin Ystävät, PKY, en el Club Finlandia [2011]
Fuente: Colección del autor

Además de las iniciativas relacionadas con la artesanía, hay un movimiento grande en el club para la revitalización de su baile tradicional de los sábados, que se inició en los años 1930, en el Caserón, y que permanece con danzas folclóricas y la presentación de Penedon Kantantanssin Ystävät, que atrae a los turistas con sus trajes y danzas folclóricas. Algunos de los clientes habituales comenzaron a tomar clases de danzas tradicionales con D. Anelli Turunen, creador de los grupos de danza que comenzaron en 1974 y todavía participa activamente en los bailes del Club, a los 76 años. La frecuentación de este baile aumentaba sistemáticamente, dando mayor visibilidad de la presencia finlandesa en Penedo.

SALVAR LA IDEA DE UN CENTRO HISTÓRICO

Desde la idea de rescatar la cultura finlandesa en Penedo y el lanzamiento de la Guía finlandesa, estaba siendo articulado entre sí por los residentes del área y miembros del club Finlandia, la idea de búsqueda de la preservación y revitalización de la zona más antigua de Penedo. El objetivo principal siendo valorizar los antiguos edificios de tal parte de la ciudad, la cual estaba saliendo del proceso comercial.

En esta parte de Penedo se encuentran, además del Caserón, varios edificios que se relacionan directamente con la historia y la presencia finlandesa, como la actual sede del Club Finlandia, el museo de cultura finlandesa Eva Hilden, la Biblioteca Alva Fagerlande y la antigua sede del Club Finlandia, edificio de 1943, actualmente sin uso. Además de estas construcciones relacionados directamente para la preservación de la cultura local, en esta zona se mantienen activos algunas de las primeras posadas construidas por los finlandeses en los años 1940, como por ejemplo Posada Penedo, de la familia del fundador de la colonia, la antigua “Chácara das Duas” (Granja de la Dos), actualmente el Hotel Pequeña Suecia, el antiguo taller de la más importante artista finlandesa del lugar, Eila, y varias residencias del comienzo de Penedo.

Este patrimonio arquitectónico afectivo, tanto por representar a los antiguos residentes, como su arquitectura simple, además de tener una fuerte relación con la cultura local, incluso en espacios sin actividad, tales como la antigua sede del Club, tiene una fuerte relación con la memoria de la ciudad y su importancia para la situación actual del centro turístico que depende de esta presencia cultural para el dinamismo de su economía y de su vida social.

Actualmente están realizando un plan maestro de la ciudad, y funcionarios de la ciudad consultaron a los miembros del Club para ver lo que se podía hacer para la preservación del Penedo finlandés. La idea del grupo fue que se dé un espacio en la legislación para la creación de un consejo que forme una mejor regulación para este ambiente, preservando el patrimonio, no solamente material, sino también el inmaterial. La forma en que las calles y las aceras están hechas, que las placas de señalización combinen con el paisaje urbano, el Largo Finlandia, un importante espacio libre en la ciudad y donde se encuentra el monumento a la inmigración



Figura 11 y 12: La idea de la Colonia y la presentación de Mika Peltola en el Caserón, 2012
Fuente: Colección del autor

En este trabajo de salvación de la cultura local, el Club promovió eventos, como la conmemoración de la celebración de la fecha de la inmigración en enero de 2012, en el Caserón Penedo, que se encontraba en proceso de restauración y revitalización. El lugar elegido para ese encuentro fue donde iría existir un restaurante, que antiguamente era el alojamiento de los esclavos, en la época del café. En aquel encuentro han hablado de la historia de la colonia, de sus familias y también sobre el nuevo proyecto de revitalización urbana del centro histórico de Penedo, en la que el grupo encabezado por los componentes del club Finlandia dio el nombre de Colonia, y tendría la revitalización del centro histórico de Penedo como prioridad.



Figura 13: El Caserón de la Hacienda Penedo después del comienzo de la restauración, en la conmemoración del Día de la Inmigración Finlandesa
Fuente: Foto del autor, 2012

EL PROYECTO DEL CASERON PENEDO

Dentro de un amplio proceso que ha tenido lugar en Penedo, un proyecto adquiere una importancia especial: la restauración y revitalización de Caserón Penedo. La antigua sede de la Hacienda Penedo, lugar de tanta historia e importancia de Penedo fue abandonado después de ser utilizado como un hotel o un restaurante durante muchos años. El costo elevado de su mantenimiento era un obstáculo para su utilización, lo que hizo que el viejo edificio casi se derrumbó, sobre todo por problemas en el techo y en su antigua estructura, toda en madera. Las posadas de Penedo son generalmente compuestas de pequeñas cabañas en el medio de grandes áreas verdes, y el sitio del antiguo caserón no se mostraba más compatible con este tipo de arquitectura turística.

En varias ocasiones los habitantes manifestaron por la recuperación del Caserón, haciendo protestas en los medios o intentando la recuperación del edificio por el poder público, siempre sin éxito. La inversión de este proceso se produjo solamente después de la compra de la propiedad por una pareja finlandesa-brasileña. Mika y Soile Peltola, él venía de Finlandia y ella descendiente de familia finlandesa, compraron el caserón en 2010, y comenzaron una grande restauración. La idea de la pareja es la creación de un espacio para actividades relacionadas con la cultura local, como una cafetería y un restaurante de gastronomía finlandesa, además de local de celebraciones de eventos sociales como casamientos. El proceso de restauración extenso debería completarse en el 2016, pero la familia vive actualmente en el edificio, y reciben los eventos en el espacio indicado, que ya hay un hermoso jardín tropical alrededor del antiguo edificio.



Figura 14: El Caserón de la Hacienda Penedo antes de la restauración
Fuente: Foto del autor, 2009

Al inicio la restauración con los propios recursos de la familia Peltola buscaron una reforma de la memoria inicial de la colonia, además de investigar el origen del caserón en su período cafetero. La idea de tener un restaurante de gastronomía finlandesa dio lugar a otra experiencia, que también sigue el mismo camino del rescate de la identidad local y de valorización de esta zona de Penedo. Entonces se creó la Taberna del Caserón, lugar que siempre ha sido importante fuente de comercio en Penedo. El antiguo almacén de la colonia utópica, luego fue una taberna durante años, y el lugar donde tenía teléfono en Penedo, y por lo tanto un importante local de encuentros.



Figura 15: la Taberna del Caserón
Fuente: Foto del autor, 2013

Ubicado al lado del Largo Finlandia, en frente al Club Finlandia, de cierta manera este sitio atrae para Penedo una búsqueda de un nuevo tipo de comercio, que trata de relacionar las tradiciones locales y el antiguo patrimonio histórico-material, con actividades comerciales temáticas que atraen eficientemente a los turista que llegan

a la ciudad. La propietaria, Soile Viitaniemi-Peltola, ofrece una gastronomía con comidas típicas finlandesas, aperitivos brasileños y cerveza.

Mismo después de poco tiempo, solo tres meses, los nuevos propietarios se dieron cuenta que para atraer a los turistas, la imagen del lugar debe de tener más características finlandesas, y la decoración actual, dividida entre el estilo tradicional brasileños y fotos y obras artísticas de la cultura finlandesa, debe sufrir cambios en su fachada, buscando una mayor imagen finlandesa. Mika dice que se dio cuenta al observar que la construcción de frente a su propiedad, que aloja una tienda de chocolates “el Chocolate de Penedo”, por tener una arquitectura temática y europeizada, atrae mucho más la mirada de los visitantes que la apariencia de su Taberna.

CONSIDERACIONES FINALES

Penedo pasó por varias etapas en su formación, desde la compra de la hacienda por los finlandeses en 1929. Después del período utópico, entre 1929 y 1942, la ciudad creció de una explotación a una ciudad, pero aún más en ese período entre los años 1940 y 1990 sin haber caracterizado un centro. La adjudicación de los terrenos vendidos por los finlandeses define una forma urbana, pero la existencia de muchas posadas dispersadas define la ciudad de manera diferente.

La centralidad inicial del Caserón, donde se realizaban las actividades comunitarias y donde se encontraban los pioneros, el centro de una zona que se ha desarrollado en sus alrededores y que ha generado el Largo Finlandia, finalmente un centro urbano en el sentido más tradicional, con residencias, almacenes y al principio una de las más antiguas casas de la de la colonia, que fue incorporada por el club Finlandia, y en su frente junto al Largo Finlandia se encuentra el Museo de la Cultura Finlandesa Eva Hilden.

Esta centralidad subdesarrollada terminó siendo sustituida por el nuevo centro generado por la construcción de la Casa de Papá Noel / la Pequeña Finlandia en 1998 y convirtió una zona que antes solo se cruzaba para exceder al centro, con centro comerciales, restaurantes, cafés, tiendas de chocolates, artesanía y todo tipo de comercio orientado al turismo.

La aparente declinación de la zona del antiguo caserón, que refleja su deterioro físico y abandono, se ha revertido por la restauración y revitalización por la cual ha pasado, acompañado por el movimiento del club Finlandia y una posible nueva legislación urbana que refleje este nuevo interés por lo que es llamado colonia, la zona que concentra el núcleo histórico, que debería conservar su materialidad, además de su memoria.

Al mismo tiempo deben preservar el patrimonio material existente, liado a la fundación de la ciudad por los finlandeses, pero no podemos dejar de observar cómo puede haber interacciones entre los objetivos de conservación cultural y la parte comercial del turismo. El ejemplo de la Taberna es sorprendente, y muestra que incluso con la planificación de nuevos usos para las áreas históricas, deben ser observadas la experiencia de la tematización local y cómo esto ha funcionado para atraer a los visitantes, y para la vitalidad urbana de esta zona.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

FAGERLANDE, Alva Athos Francisco. *A aventura de Penedo: A Família Bertell*. Rio de Janeiro: Mimeo, 1996.

_____. *Fazenda Penedo: Uma colônia finlandesa no Brasil*. Rio de Janeiro: Mimeo, 1998a.

_____. *Fazenda Penedo: Escrituras*. Rio de Janeiro: Mimeo, 1998b.

_____. *Penedo: Os Remanescentes*. Rio de Janeiro: Mimeo, 1999a.

_____. (org) *Penedo: Seminário: un Penedo finlandés / Suomalainen Penedo*. Club Finlândia. Penedo: s.n., 1999b.

FAGERLANDE, Sergio Moraes Rego. *Casa de Papai Noel / Pequena Finlândia*. In *Penedo: Seminário um Penedo Finlandês / Suomalainen Penedo*. FAGERLANDE, Alva Athos Francico. (org). Clube Finlândia. Penedo: s.n., 1999.

_____. *A utopia e a formação urbana de Penedo: A criação, em 1929, e o desenvolvimento de uma colônia utópica finlandesa no estado do Rio de Janeiro*. Disertación de Grado de Maestro. Programa de Pos-graduación en Urbanismo Prourb – FAU UFRJ, s.n., 2007.

_____. *Penedo Penedo: a formação de uma colônia utópica finlandesa, em 1929, no estado do Rio de Janeiro*. Anales del XII Encuentro Nacional de la ANPUR, mayo de 2007.

_____. *Penedo: a Finnish utopian colony in the tropics*. Planning Perspectives - Revista da IPHS, International Planning History Society. Abingdon, UK, Routledge – Taylor and Francis Group, 2009a. v. 24, n. 2, abril 2009a, p. 39 – 253.

_____. *Penedo: a Finnish utopian colony in Brazil - 80 years* [Penedo: una colonia utópica finlandesa en Brasil – 80 años]. Siirtolaisuus – Migration (Diario del Instituto de Migración de Finlândia) 1/2009, de Turku, Finlândia, marzo 2009b, p. 4 - 11.

_____. *Turismo e Imagem: a paisagem construída de Penedo RJ*. In GAZZANEO, Luiz Manoel, AMORA, Ana Albano (Orgs.). *Ordem Desordem, Ordenamento – Urbanismo e Paisagem*. Rio de Janeiro: UFRJ/FAU/PROARQ, 2009c, p. 141-159.

_____. *From Utopia to tourism: How the Finnish utopian colony of Penedo, Brazil, turned into a tourist place*. In *Urban Transformation: Controversies, Contrasts and Challenges*. Conference Procedures, Volume 1. 14th International Planning History Society Conference, Istanbul, Turkey. July 2010a, p. 637 - 649.

_____. *Casa de Papai Noel de Penedo / Pequena Finlândia: Turismo e Cenarização*. In *Anais do III Colóquio [inter]nacional sobre comércio e cidade: uma relação de origem*, FAU USP, São Paulo: Setembro 2010b. Meio Digital.

FERREIRA, Aurélio Buarque de Holanda. *Novo dicionário Aurélio*. Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, 1975.

GODOY, Solange. *Inventário dos Bens de Interesse Histórico e Artístico do Estado do Rio de Janeiro: Hotel Penedo*, Resende. Ficha Catalográfica. Divisão do patrimônio Histórico e Artístico, Instituto Estadual do Patrimônio Cultural, Departamento de Cultura, secretaria de Estado de Educação e Cultura, Estado do Rio de Janeiro, 1977.

GOTTDIENER, Mark. *The theming of America: American dreams, media fantasies and themed environments*. 2. Ed. Cambridge, MA, EUA: Westview, 2001.

HILDÉN, Eva. *A saga de Penedo: a história da Colônia Finlandesa no Brasil*. Rio de Janeiro: Fotografia Brasileira Ed, 1989.

HOBSBAWN, Eric Introdução: a invenção das tradições. In HOBSBAWN, Eric.; RANGER, Terence. *A invenção das tradições*. 4. ed. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1997.

HOELSCHER, Steven. *Tourism, Ethnic Memory and Other-Directed Place* [Turismo, Memoria Étnica y Lugares Orientados a Otros Asuntos]. *Revista Ecumene*, Vol. 5 (4); Sage Journals Online, 1998, p. 369 – 398. Disponible en [http://webpace.utexas.edu/hoelsch/Hoelscher%20Publications/Hoelscher Tourism %20Ethnicity%20and2%20the%20Other%20Directed%Place%201998.pdf](http://webpace.utexas.edu/hoelsch/Hoelscher%20Publications/Hoelscher%20Tourism%20Ethnicity%20and2%20the%20Other%20Directed%Place%201998.pdf) . Acceso en 10/02/2010.

HOTTOLA, Petri. Cultural Difference in Tourism – Lessons from Five Case Studies in Asia, Africa and South America [Diferencia Cultural en el Turismo – Lecciones de Cinco Casos de Estudio en Asia, África y América del Sur], En HIETANEN, Olli (ed). *University Partnerships for International Development – Finnish Development Knowledge* [Asociaciones Universitarias para Desarrollo Universitario - Conocimiento de Desarrollo Finlandés]. FFRC- Publications [Publicaciones – FFRC] 6/2005. Disponible en <www.jyu.fi/>. Acceso en 11/04/2009.

_____. *Penedo - Suomalaista kultturia Brasilian matkailussa* (Penedo – Cultura finlandesa en el turismo brasileiro). Joensuu: University of Joensuu, Centre for Tourism Studies [Universidad de Joensuu, Centro de Estudios de Turismo], 2006.

MACCANNELL, Dean. *The tourist: a new theory of the leisure class*. Berkeley and Los Angeles: University of California Press. Ltd., 1999.

MASCARENHAS, Gilmar. *Escenários contemporâneos de la urbanización turística*. Sección Virtual de Turismo, vol. 4, n° 4, 2004. Disponible en <www.ivt.coppe.ufrj.br/caderno/ojs/include/getdoc.php?id=196&article=67&mode=pdf>. Acceso en 18 de agosto de 2007.

_____. Urbanización turística y la producción del lugar en Penedo. En BARTHOLO; Roberto; DELAMARO; Maurício y BADIN; Luciana. *Turismo y Sustentabilidad en el Estado de Rio de Janeiro*. Rio de Janeiro: Editora Garamond: FAPERJ, 2005, p. 110 a 136.

MELKAS, Eevaleena. *Kaikkoavat paratiisit*. Suomalaisten siirtokuntien aatteellinen tausta ja perustamisvaiheet Brasiliassa ja Dominikaanisessa tasavallassa n. 1925 – 1932. (Paraísos que se pierden de vista – Fundamentos ideológicos y fases de las fundaciones de las colonias finlandesas en Brasil y en la República Dominicana en los años 1925-1932). Turku: Sirtolaisuusinstituutti, 1999.

SILVA, Maria da Glória Lanci da. *Cidades Turísticas: identidades e cenários de lazer*. São Paulo: Aleph, 2004a (série turismo).

_____. A imagem da cidade turística: promoção de paisagem e de identidades culturais. Arqtextos 053. Texto Especial 263. Portal Vitruvius, 2004b. Disponible en <www.vitruvius.com.br/arquitextos/arq000/esp263.asp>. Acceso en 26 de abril de 2009.

SOUSA, Helena Hildén de; FAGERLANDE, Alva Athos Francisco; HONKALA, Juha. Penedo, *Colônia Finlandesa no Brasil*. Penedo: Clube Finlândia e Associação Finlândia-Brasil, 2002.

URRY, John. *O olhar do turista*. São Paulo: Editora Studio Nobel, 2001.

UUSKALLIO, Liisa. Primeiras impressões. In *50 anos de Penedo: a Colônia Finlandesa – 1929-1979*. AICHINGER, Taimi. (org). Gráfica Escola Profissional Lar dos Meninos: Penedo, 1979.

VALTONEN, Niilo *Sonho do Paraíso: Acontecimentos dos finlandeses no Brasil*. Penedo: Editora Gráfica do Patronato, 1998.

WHATELY, Maria Celina. *Resende: a cultura pioneira do café no vale do Paraíba*. Resende: Gráfica La Salle, 2003.

SITIOS Y BLOGS CONSULTADOS:

Municipalidad de Itatiaia. Disponible en <http://www.itatiaia.rj.gov.br/>. Acceso el 29/10/2010

Site del Caserón Penedo – Disponible en <http://casaraopenedo.com.br/> . Acceso el 07/05/2010

Blog del Club Finlandia – Disponible en <http://clubefinlandiablog.blogspot.com/> . Acceso el 07/03/2013

Blog de Penedo – Disponible en <http://penedoblog.com> . Acceso el 07/05/2011

¹ El primer bebe de la colonia nascido en Brasil fue Taimi Uuskallio, que no nació en Penedo.

² La pension de Siiri Bertell todavia existe como o Hotel Bertell, las dos Ikkellä como la Pousada Casa Encantada y la Chácara das Duas como el Hotel Pequena Suécia. La de Hilja Hannonen subsiste como residência de la familia.